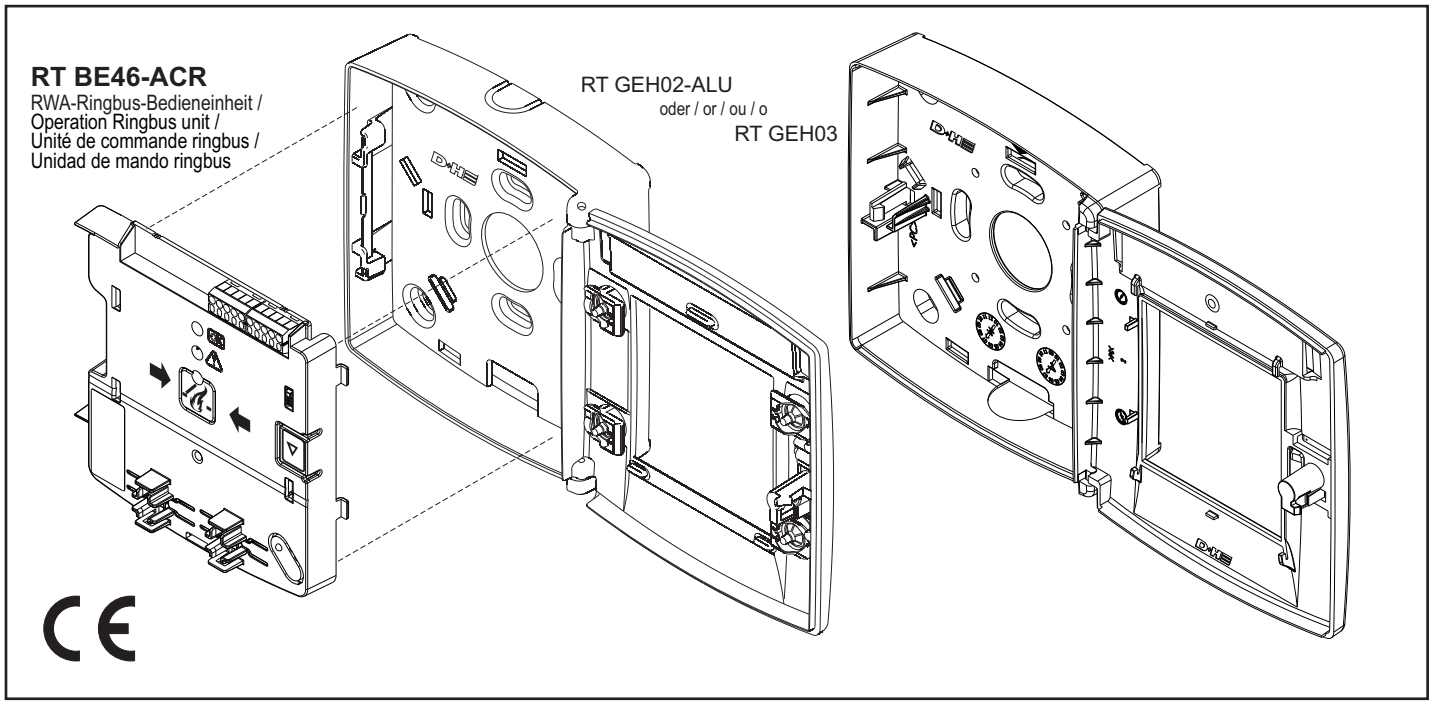
D+H Downloads

Originalanleitung
Original instructions
Notice originale
Manual original

RT BE46-ACR



Bestimmungsgemäße Verwendung

- Die Bedieneinheit muss kundenseitig in ein Leergehäuse RT GEH02-ALU oder in ein RT GEH03 verbaut werden.
- Die Bedieneinheit darf nur mit Gehäuse in allseitig geschlossenen Räumen verwendet werden.
- Die Bedieneinheit dient als Handsteuereinrichtung zur manuellen Auslösung und Anzeige der Betriebszustände von Anlagen zur Rauch- und Wärmeableitung.
- Die Bedieneinheit kann nur in Verbindung mit einem TMD-1-ACR betrieben werden.

Sicherheitshinweise

- **Anschluss darf nur durch eine autorisierte Elektrofachkraft erfolgen!**
- Beim Einbau und Anschluss der Bedieneinheit unbedingt die Angaben in dieser Gebrauchsanleitung, in der Anleitung des TMD-1-ACR und des RT 46 beachten.
- Betriebsspannung 24 V DC!
- Leitungen nicht mit Starkstromleitungen zusammen verlegen!
- Nur in trockenen Räumen verwenden

Intended use

- The operating unit must be installed by the customer in an empty RT GEH02-ALU housing or in an RT GEH03.
- The control unit may only be used with the housing in rooms that are closed on all sides.
- The control unit is used as a manual control device for manually activating and displaying the operating status of smoke and heat extraction systems.
- The control unit may only be operated in conjunction with a TMD-1-ACR.

Safety notes

- **Connection must be carried out by a certified electrical technician!**
- When installing and connecting the control unit, follow the information in these instructions, in the instructions for the TMD-1-ACR and the RT 46.
- Operating voltage 24 V DC!
- Do not run cables with together power lines!
- Use only in dry rooms

Utilisation conforme

- L'unité de commande doit être installée par le client dans un boîtier RT GEH02-ALU vide ou dans un RT GEH03.
- L'unité de commande ne peut être utilisée avec le boîtier que dans des pièces fermées sur tous les côtés.
- L'unité de commande est utilisée comme dispositif de contrôle manuel pour activer et afficher manuellement l'état de fonctionnement des systèmes d'extraction de fumée et de chaleur.
- L'unité de contrôle ne peut être utilisée qu'avec un TMD-1-ACR.

Utilización reglamentaria

- El cliente debe instalar la unidad de mando en una carcasa RT GEH02-ALU vacía o en una RT GEH03.
- La unidad de control sólo puede utilizarse con la carcasa en recintos cerrados por todos los lados.
- La unidad de control se utiliza como dispositivo de control manual para activar e indicar manualmente el estado de funcionamiento de los sistemas de extracción de humo y calor.
- La unidad de control sólo puede utilizarse junto con un TMD-1-ACR.

Consignes de sécurité

- **Seul un électricien qualifié est autorisé à procéder au raccordement!**
- Lors de l'installation et de la connexion de l'unité de contrôle, suivez les informations contenues dans ces instructions, dans les instructions pour le TMD-1-ACR et le RT 46.
- Tension de service 24 Vcc !
- Ne pas câbler les lignes ensemble avec des lignes haute tension !
- N'utiliser que dans des locaux secs

Notas de seguridad

- **¡La conexión deberá ser realizada únicamente por un técnico electricista!**
- Al instalar y conectar la unidad de control, siga las indicaciones de estas instrucciones, de las instrucciones del TMD-1-ACR y del RT 46.
- ¡Tensión de servicio 24 Vcc!
- ¡No colocar cables junto a líneas de alta tensión!
- Usar solo en lugares secos

Lieferumfang

- Bedieneinheit mit Platinenhalter, ohne Gehäuse

Scope of supply

- Operating unit with board holder, without housing

Contenu de livraison

- Circuit imprimé avec support de carte, sans boîtier

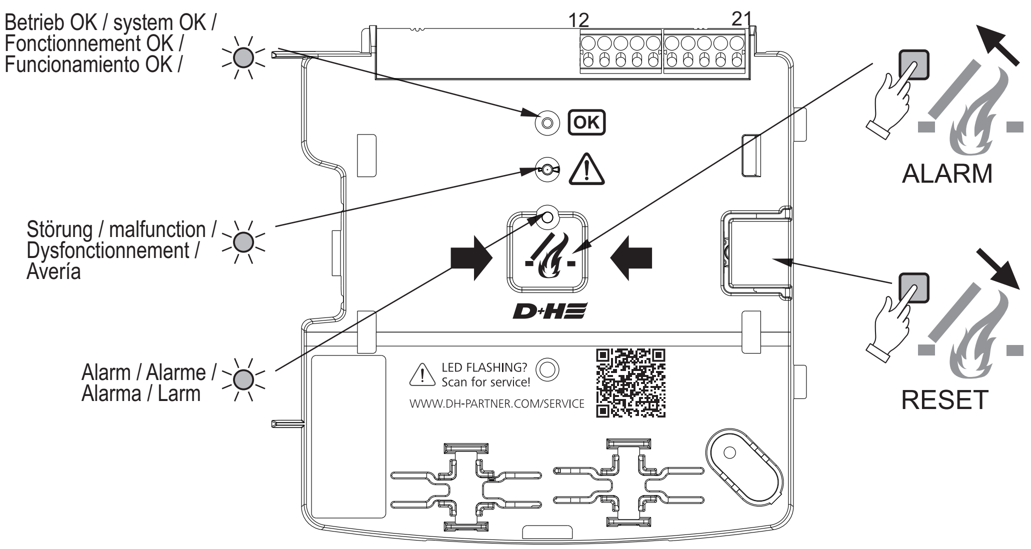
Extensión de suministro

- Unidad de control con soporte de la placa de circuito, sin carcasa

Anschluss / Connection / Connexion / Conexión

Anschlusspläne entnehmen Sie der Gebrauchsanleitung für das TMD-1-ACR (99.827.72). Für die Inbetriebnahme ist eine Parametrierung mit der SCS notwendig. / Connection plans can be found in the instruction for use of the TMD-1-ACR (99.827.72). Parameterisation with the SCS is required for commissioning. / Pour les plans de connexion, veuillez consulter le mode d'emploi du TMD-1-ACR (99.827.72). Pour la mise en service, un paramétrage avec le SCS est nécessaire. / Encontrará los esquemas de conexión en el instrucciones de uso del TMD-1-ACR (99.827.72). La parametrización con el SCS es necesaria para la puesta en servicio.

Bedienung / Operation / Commande / Funcionamiento



OK	⚠	Alarm	Beschreibung / Description / Descripción
☼	○	○	Betrieb OK / system OK / Fonctionnement OK / Funcionamiento OK
☼	○	☼	Alarm / Alarme / Alarma
○	☼*	○	Störung / malfunction / Dysfonctionnement / Avería
☼	☼**	○	Servicetimer abgelaufen / Servicetimer is up / Progr. de maintenance expiré / Temporizador de mantenimiento finalizado

☼ = continuous light; blinking symbol = flashing; ○ = off

*Führen Sie über den Reset-Knopf einen Reset der Linie durch. Warten Sie kurz. Wenn die Störung weiterhin angezeigt wird, wenden Sie sich an den Kundendienst. / Reset the line using the reset button. Wait briefly. If the fault is still displayed, contact the service. /
Effectuez une réinitialisation de la ligne à l'aide du bouton de réinitialisation. Attendez quelques instants. Si le dysfonctionnement est toujours affiché, contactez le service clientèle./
Reinicie la línea con el botón de reinicio. Espere brevemente. Si el fallo persiste, póngase en contacto con el servicio de atención al cliente.

**Wenden Sie sich an den Kundendienst. / Contact customer service. / Contactez le service clientèle. / Póngase en contacto con el servicio de atención al cliente.

Technische Daten / Technical data / Caractéristiques techniques / Datos técnicos

Versorgung / power supply alimentation / alimentación:	22 ... 38 V DC
Stromaufnahme im Akkubetrieb / Current consumption in battery operation/ Consommation d'énergie en mode batterie / Consumo de corriente en funcionamiento con batería:	1,2 mA
Temperaturbereich / Temperature range / Plage de températures / Rango de temperatura:	-10 °C ... +55 °C
Anschluss / Connection / Raccord / Conexión:	0,08 mm² ... 1,5 mm²
Auslöseart (Typ) / Trigger type (type) / Type de commande (type) / Tipo de activación (tipo):	B
Art der Handsteuereinrichtung (Typ) / Type of manual control device (type) / Type de commande manuelle (type) / Tipo de dispositivo de mando manual (tipo):	I

D+H Mechatronic AG
Georg-Sasse-Str. 28-32
22949 Ammersbek, Germany

Tel.: +4940-605 65 239
Fax: +4940-605 65 254
E-Mail: info@dh-partner.com

www.dh-partner.com

© 2024 D+H Mechatronic AG, Ammersbek
Technische Änderungen vorbehalten. /
Rights to technical modifications reserved. /
Sous réserve de modifications techniques. /
Derecho reservado a modificaciones técnicas.